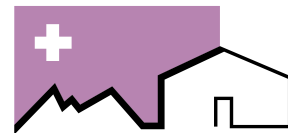


# Galateo delle capanne

Consigli e regole per un piacevole soggiorno nelle capanne alpine

**Benvenuti in questa capanna alpina!**

Una capanna rappresenta uno straordinario esperimento di convivenza. Il soggiorno in una capanna si differenzia per diversi aspetti da quello in un albergo tutto compreso. Un pizzico di umiltà e riguardo per gli altri ospiti, però, bastano a rendere il soggiorno indimenticabile per tutti! Il nostro galateo delle capanne è inteso a informare gli ospiti meno esperti e i newcomers fra gli escursionisti riguardo alle particolarità del soggiorno in un rifugio. I guardiani delle capanne e i loro team attendono con impazienza di poter dare un cordiale benvenuto a molti simpatici ospiti!



**HÜTTENWARTE**  
Schweizer Hütten  
GARDIENS  
Cabanes Suisses  
GUARDIANI  
Capanne Svizzere



info@schweizer-huetten.ch  
www.cabanes-suisse.ch

## 1 Prima del soggiorno      2 All'arrivo      3 Vita quotidiana nella capanna      4 Capanna non custodita (locale invernale)

Chiediamo la tua cooperazione pregandoti di prenotare un soggiorno o disdire una prenotazione. Ci sarà di grande aiuto e ci eviterà inutile lavoro o annullamenti.

### Periodi di apertura e presenza del custode

Grazie a Internet e ai cellulari oggi è un gioco da ragazzi informarsi sugli orari di gestione di una capanna alpina. Sarebbe un peccato portare in spalla uno zaino pieno di cibo in un rifugio dove si trova già tutto!

### Prenotazione e informazione

La prenotazione dei posti letto nelle capanne è assolutamente raccomandata. Prenota per tempo e informa la capanna su eventuali «Specials» del tuo gruppo.

- numero ed età dei bambini
- cani (in molte capanne ammessi solo con restrizioni!)
- alimentazione vegetariana e/o allergie
- arrivo a ora tarda (orario fisso per i pasti serali!)

### Cambiamenti

Tieni informata la capanna se vi sono dei cambiamenti a proposito della tua prenotazione o dei tuoi piani (in particolare: cambiamento del numero di partecipanti o arrivo ritardato). Comunicazioni all'ultimo momento vanno fatte assolutamente per telefono!

### Disdetta

È assolutamente necessario comunicare a tutte le capanne un'eventuale disdetta dovuta a un impedimento. Chi non rispetta le condizioni di disdetta (ad es. i termini di disdetta) di una capanna, rischia - come avviene per ogni prenotazione - una penale. Informati al momento della prenotazione!

Un gruppo ben organizzato aiuta i gestori della capanna a offrire una buona sistemazione per tutti, un servizio soddisfacente e a rendere il soggiorno piacevole per tutti gli ospiti ☺.

### Annuncio

Annunciati presso il custode della capanna al momento dell'arrivo! Ti mostrerà i posti letto e ti informerà riguardo agli orari dei pasti e a tutti gli altri dettagli utili durante il soggiorno nella capanna. Per ogni gruppo preghiamo solo il capogruppo o la guida di assumersi questo compito. Poi penserà lui a comunicare tutte le informazioni al resto dei compagni di escursione.

### Materiale

Al momento dell'arrivo deposita tutto il materiale escursionistico (bastoncini, picconi, corde, ramponi) nel luogo predisposto. Il materiale non va portato nei dormitori; a tutto vantaggio del mobilio.

### Pantofole da casa

Non è permesso entrare nei dormitori e spesso anche in altre stanze della capanna con gli scarponi da montagna e da trekking. Porta con te delle pantofole leggere oppure usa le pantofole della capanna che vengono messe a disposizione da molti gestori!

### Sacco a pelo

Nella maggior parte delle capanne è raccomandato o addirittura obbligatorio, per motivi igienici, l'uso di un «sacco a pelo» (di cotone o seta). Se non ne hai portato uno tuo, lo puoi acquistare nella capanna oppure, talvolta, noleggiarlo dietro pagamento.

Gli spazi sono esigui e i dormitori vanno condivisi con altri ospiti. Riguardo per gli altri e tolleranza sono requisiti indispensabili per la convivenza in una capanna alpina!

### Posti letto e quiete

Nei dormitori presta attenzione a lasciare spazio sufficiente anche al tuo vicino. Chi si organizza bene la sera, non corre il rischio il mattino, al momento di fare i bagagli, di disturbare chi sta ancora dormendo. Dopo le 22 non è più consentito fare rumori.

### Fumo

In tutte le capanne è vietato fumare. Chi si vuole concedere una sigaretta all'aperto, è pregato di gettare la cicca nel portacenere!

### Cellulare e MP3

Molti ospiti delle capanne cercano pace quando sono in montagna ... Quando usi il cellulare o ascolti musica con gli auricolari, cerca di avere riguardo per chi ti sta intorno! O, meglio ancora, lascia a casa sia l'uno che l'altro ☺!

### Acqua e risorse

A seconda dell'ubicazione della capanna, della stagione, ecc. le risorse sono scarse in montagna. Soprattutto nelle capanne d'alta montagna vi possono essere limitazioni nell'uso dell'acqua. Tieni conto di tutto ciò anche per quanto riguarda l'uso dell'energia elettrica e il vitto.

### Collaborazione: piccoli gesti - grande piacere!

Per servire i pasti e sparecchiare dopo mangiato, chi dà una mano è sempre ben accetto, in molte capanne anche per lavare i piatti o svolgere qualche altra piccola attività utile. Basta chiedere al team del rifugio! Forse c'è anche da portare urgentemente qualcosa nello zaino per la capanna.

Molte capanne, nei periodi in cui non sono custodite, mettono a disposizione un «locale invernale» da utilizzare in qualsiasi periodo dell'anno.

### Libro della capanna

Iscrivi te e il tuo gruppo nel libro della capanna al momento dell'arrivo.

### Pagamento

Per il pagamento è predisposta un'apposita cassa (ricorda di portare con te denaro spicciolo!), oppure vi sono bollettini di pagamento da prendere (pagamento presso gli uffici postali svizzeri). Il pagamento del soggiorno è una questione d'onore! Solo così facendo questi alloggi invernali resteranno accessibili alla collettività.

### Ordine e rifiuti

Sei pregato di lasciare l'alloggio invernale nelle stesse condizioni in cui l'hai trovato, event. anche più pulito ☺. Ciascuno riporta a valle i suoi rifiuti.

Fornitore ufficiale:



**Publicato da**  
**Guardiani delle «Capanne Svizzere»**  
«Capanne Svizzere», in qualità di associazione dei guardiani, è l'organo di riferimento ufficiale per tutti i quesiti e le richieste d'informazione riguardo alle capanne alpine custodite, per la formazione di guardiani, per la gestione delle capanne, ecc.

